

民國文獻資料叢編

民國時期
出版史料
彙編

吳永貴編

國家圖書館出版社

吳永貴 編

民國時期出版史料彙編

第十一冊

國家圖書館出版社

(偽)國立華北編譯館編

國立華北編譯館三十年度概況

(偽)國立華北編譯館，一九四二年鉛印本

第十一冊目錄

國立華北編譯館三十年度概況	一
國立華北編譯館三十一年度概況	八三
國立中山大學出版書籍及刊物目錄	一〇九
海關出版圖書目錄	一三一
出版雙月刊(湖南藍田新中國書局) 創刊號 一九四四年四月	一六九
江蘇省立國學圖書館印行書籍提要	二〇三
金陵大學出版物目錄	二三七
景山書社啟事	二七一
狂飆出版部 第二期 一九二八年	二七三
聯友通訊 第一期 一九四四年一月	二八五
中國新文學大系預約樣本	二八九
中國新文學大系普及版樣本	三二一
良友文學叢書預約樣本	三八九

龍門聯合書局圖書目錄	四六九
求知通訊 新一號 一九四七年二月	五〇五
新二號 一九四七年三月	五〇九
新三號 一九四七年四月	五一三
新四號 一九四七年五月	五一七
三民圖書公司概况	五二一
三民主義青年團中央團部出版書刊概覽	五三五
三通月報 第三期 一九四〇年一月	五七三
第四期 一九四〇年二月	五八一
業務學習手冊(上海聯合出版社)	五八五

國立華北編譯館三十年度彙況

民國三十一年二月 瞿益鐸署端



民國二十一年一月一日
國民政府
財政部
稅務司
第一號

國立華北編譯館三十年度概況

總述

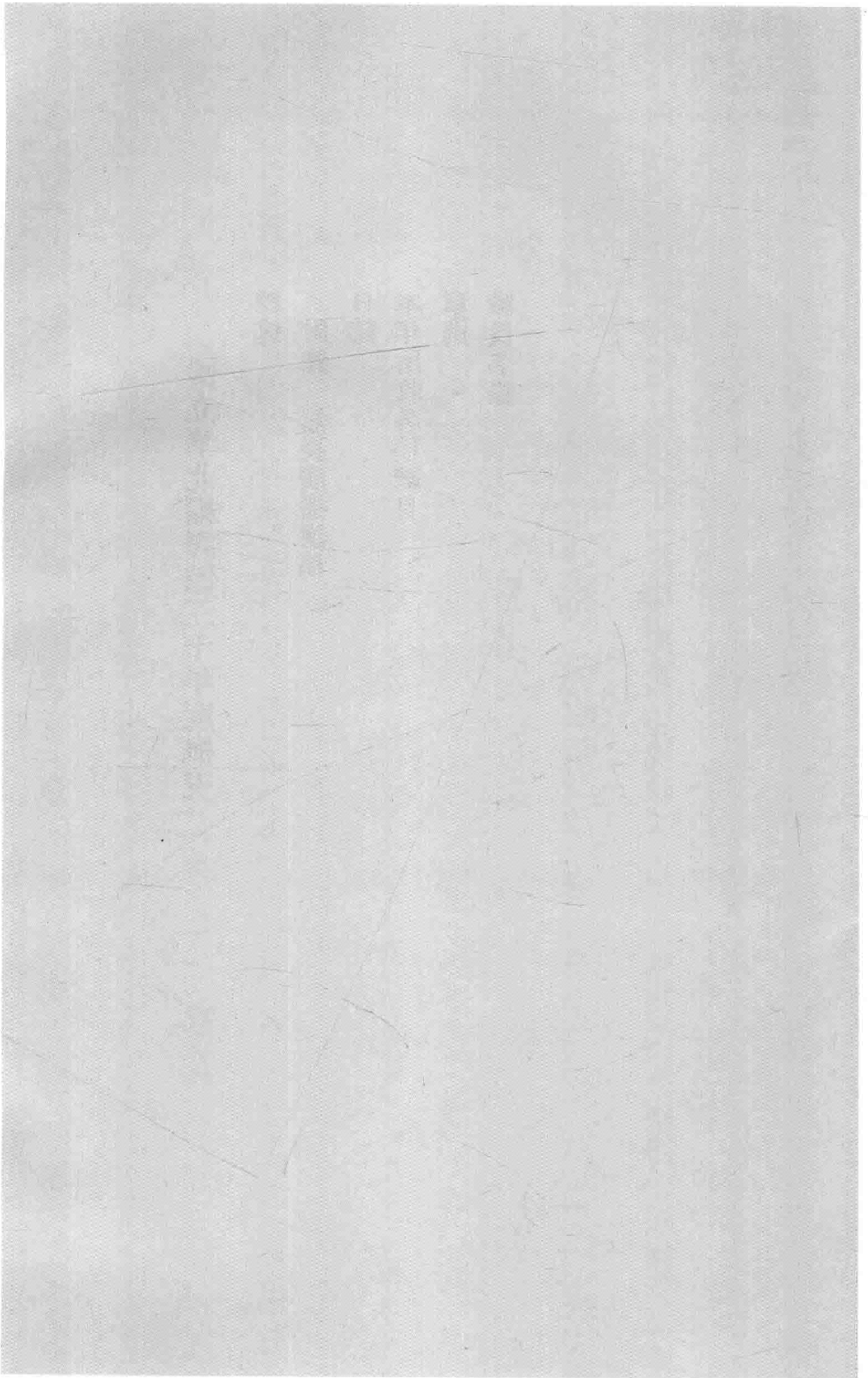
附錄 館長廣播講稿

日誌

本年所收各稿總目

章則

職員名錄



國立華北編譯館三十年度概況

總述

設立本館之議，始於臨時政府時代，旋以預算未能加入，中止進行，至二十九年年底始將經費列入本年度概算，於三十年一月由教育總署擬具籌備處組織簡章，呈請華北政務委員會核准。聘瞿益鏞為籌備處主任，張心沛為副主任，錢稻孫，陳封可，陳信，沈啟元，方孝岳，岑志新為籌備員。經三個月之籌備，將本館組織及概算等，均行決定，呈由教育總署轉呈華北政務委員會核准，並由教育總署提請華北政務委員會決議通過。聘任瞿益鏞為館長，遂於本年四月初旬正式成立開始工作。

華北素為全國文化重心，而比年以來出版事業異常沉寂，青年學生無書可讀，思想無所寄託，政府自應積極負指導提倡之責，除教科書及通俗讀物由編審會辦理，字典辭典由辭典編纂處辦理外，凡屬討論正當學術，確屬需要之書，均擬由本館延訪人才，委託撰述，於以獎勵學術，善導思想，以求救濟青年知識之貧乏，其意義與責任均極重大，在目前華北尤為

切要。

本館組織情形：編輯方面設有計畫委員會，專司應編應譯各書之計畫事宜；審訂委員會，專司已編已譯各書之審核，並校訂事宜，委員由館長聘任。計畫委員會主席委員為錢稻孫，委員文元模，陳佶，沈啟元，謝剛主。審訂委員會主席委員為張心沛，委員吳祥鳳，姜叔明，陳封可，壽理初。每一書稿之去取由計畫委員會會議決定之。決定以後交由審訂委員會討論，並指定委員或另聘委員會以外之專家擔任審訂。編譯費審訂費應如何支給均由該委員會議決之。事務方面設有總務處，下分文書，會計，事務，調查，發行五課。總務處置主任一人，管理本處事務。各課各置課長一人，課員二人至三人分司各課事務。

工作範圍，文史與社會科學自然科學並重，譯述與編纂兼收，以求不致偏廢。編輯人致酬方法，則採稿費制，除館中定有計畫，延請執筆者擔任撰譯外，如有館外之人，願擔任編譯何種書籍，均可自行擬定計畫，送館審查，如經審查合格，即請其擔任編譯，俟全書完成，經審訂後按字數計酬。

三十年度計畫編印叢書二種：（一）現代知識叢書，（二）大學叢書。現代知識叢書係為滿

足現代青年學生之求知欲起見，以簡練平易文字，作十萬言左右之小冊，提掣一學科或一問題之綱要，或為縱的敘述，或為橫的解剖，取材及敘述務求切合現代實際生活，俾高中程度者讀之能得一正確之概念，並發生研究興趣。該叢書內容暫定八類，分述如下：

- (一) 國文國史類。
- (二) 精神科學類。
- (三) 自然科學類。
- (四) 社會科學類。
- (五) 應用科學類。
- (六) 藝術技法類。
- (七) 家庭生活類。
- (八) 外國文化類。

大學叢書係為一般大學生能獲得優良之參考用書，及一般有志上進而無力升學之高中學生能獲得優良之自修用書而編輯。搜集各大學及專門以上學校教授自著之講義，擇其精者，

經著者及任教之學校當局同意後，陸續刊行。搜羅務求廣備，採擇務求謹嚴，不採稿費制，酌送一次贈金，以昭鄭重，而示宏獎學術之意。其他不屬於此兩項叢書者另為專著刊行。

至兩項叢書之編譯工作，各部分均在積極進行中，計業經審核完竣現在付印中者：計有現代知識叢書二種，大學叢書二種，專著一種。全稿完成並已審訂完竣者，計有專著二種。全稿完成在審訂中者，計有現代知識叢書三種，專著六種，其他亦均在積極撰譯中，另目列後：並擇其較為重要者分撰提要以資介紹。

本館成立經過組織概況及工作進行情形，茲已略舉概末，本館同人等黽勉經營，乃益感其職責之重大，更當努力前進，以副國家旁流教澤之宏旨，尙望各方不吝指導。

附 錄 館長在中央廣播電台演講稿 四月十六日

今天能得機會在廣播電台前與諸位談話，覺得非常榮幸。今天的題目是華北編譯館成立之意義。現在把本館成立的經過略略報告一下。本館之成立在臨時政府時代已有建議，直至去年年底纔將經費列入本年度概算，本年一月間鄙人奉命籌備此事，自惟才疎學淺，實恐不能勝任。幸得其他籌備委員的熱心幫助，和各方面的指導，費時兩個多月，總算把牠的組織和編譯計畫都大略的決定了。由教育總署提請華北政務委員會議決通過，鄙人奉聘兼任館長，於是國立華北編譯館在四月初旬正式成立，現在正在開始編譯的工作。

現在教署直轄之編纂機關，有編審會，又有辭典編纂處。然則華北編譯館之任務，又是什麼呢？編審會之任務，在中小學校課本，及其補充讀物之編纂與審訂。辭典編纂處之任務，則在各種辭典及其他工具書之編纂，都有相當的歷史與成績。現在華北編譯館的事業範圍，却是在這個以外的。大凡大學以及中學參試用書，以至一班民衆所需要供給知識之書籍，都是我們第一步所要努力從事的。

大概各位都知道近代國家文明的程度，以其國民所消耗的書籍數量爲標準，凡屬現代文明國家書籍的銷路，都是很廣的。讀書是無論男女老幼，現代人們最普通的消遣法，因爲別種消遣都須在一定

地點，有一定人數，惟有讀書是不受任何拘束的，無論何時何地，都可以享受益處，而且近代印刷進步，所費的代價較之任何娛樂都覺低廉，買到一本書之後，並且可以作終身的伴侶。因為讀書成了一種消遣，並且成了一種人人可以享受的消遣，所以人民的知識自然一天一天的向上，而且普及。中國的文明程度呢，不能不算高，但是一般人民知識程度，不能達到水準，這是無可諱言的。其原因在什麼呢，就是因為中國人把讀書這件事看得嚴重了，只有少數高等知識階級中人，是能買書讀書的，普通人拿着一本書看，必致被人笑話，叫做書癡。為什麼中國將讀書看作這樣嚴重的事呢，這是由於我們太缺少普通讀物的原故，中國的舊書大概都是非有高等專門知識的人，不能了解的。即以小說而論除一兩部之外，也都是沒有讀過古書的人，所不能了解的。至於新出的書呢，凡是供給知識的書也都不外課本式與論文式兩種，普通人很少有接近的機會。

華北（尤其是北京）本來是中國文化的重心，書籍流通最廣的地方，凡是求知識的，不得不在所謂北京的文化街巡禮一下。近幾年來民間各出版公司大都不能繼續從來的事業，於是來源逐漸枯竭，因而大家幾乎有無書可讀之感。我們認為這種現象是一時的，人類的求知欲終於不可遏抑，非求滿足不可，以政府的立場來說，自然不能替代民間出版公司來作種種事業，但是民間出版公司能力不足，方向不定的時候，政府應該加以策勵，加以指導。所以編譯館現下的任務是要看什麼書是目前最需要而

又是出版公司所未曾辦的，我們拿起來引爲己任，以爲先導，不但如此，還要與各出版公司緊密連絡，他們的困難想法帮着解決，他們的缺點想法帮着彌補，總以儘量使民間出版事業，踏入正常發展之途徑爲目的。同時與一般文化教育機關也需要隨時連絡，究竟某一種的讀者，最需要某一種的讀物，在本館方面固然不斷的要作客觀的調查與研究，一面還須倚賴各文化教育機關的合作，方能以最經濟的方法，得到最宏大的效果。

本館承教育當局的指示，及各專家細密研究的結果，認爲目前最需要者是提高一般人民的常識，要達到這個目的，必須設法增進他們讀書的興趣，所以我們第一步的工作，希望把各種高等專門學術的問題，用淺顯富有趣味的文字，介紹於一般讀者，使他們不必埋頭於專門著作，而可以得到學術門徑，換一句話說，不是內行的，也可以得到點內行的知識。

本館所從事的範圍，編與譯是並重的，文藝史地社會科學自然科學也是一律並重的，所採取的方法，除本館本身定有計畫，延請執筆者擔任撰述外，如有館外之人，願擔任編譯何種書籍，均可自行擬成計畫，送交本館審查，如認爲可行，也可以請他編譯，無論館內館外凡有著作，一律論字計酬，有一字的成績，便有一字的報酬，本館經費雖不算充裕，一切草創，耗費亦甚多，然而大部分還是用之於稿費，不敢絲毫虛糜。

本館的組織，有兩個委員會。一是計畫委員會，計畫應編應譯的書籍，一是審訂委員會，審核並校訂已成的著作。都是請有權威的專門學者來擔任。至於事務方面，設有五課，其中調查課主管國內外出版情況的調查，發行課主管已成著作之發行。

今天所訂時間很短，關於組織和計畫不能詳細的報告，不免簡略一點，但是今天的題目是華北編譯館成立之意義，「使青年求知欲得以正當的解決」一句話，就可以概括，雖然很簡單，但是很重要，這一句話已經很够我們努力去作的了。